



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

M/s  
5/2/99

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं 247 ]

नई दिल्ली, मंगलवार, नवम्बर 10, 1998 / कार्तिक 19, 1920

No. 247]

NEW DELHI, TUESDAY, NOVEMBER 10, 1998 / KARTIKA 19, 1920

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं० 54 (आर ई-98) /97-02

नई दिल्ली, 10 नवम्बर, 1998

**विषय :** स्थगित भुगतान शर्तों पर सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य (यू.एस.एस.आर.) से भारत में मशीनों और उपकरणों की सुपुर्दग्दी के संबंध में भारत सरकार और पूर्व सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य के बीच हुए 1-1-81 से 31-12-85 की अवधि के लिए स्थगित भुगतान प्रोटोकोल जिस पर दिनांक 30 अप्रैल, 1981 और 1-1-1986 से 31-12-90 की अवधि के लिए किए गए स्थगित भुगतान प्रोटोकोल दिनांक 23 दिसम्बर, 1985 को हस्ताक्षर किए गए स्थगित भुगतान के करारों के उद्देश्यों हेतु विशेष मुद्रा बास्केट के भारतीय रूपये मूल्य में परिवर्तन।

**फाइल सं० आई पी सी/23(16)/81-86 (पार्ट):**—उपर्युक्त विषय पर वाणिज्य मंत्रालय (आयात व्यापार नियंत्रण) सार्वजनिक सूचना सं० 74-आई टी सी (पी एन) /85-88, दिनांक 21 फरवरी, 1986 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है। यहां यह सूचित किया जाता है कि भारत सरकार और पूर्व सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य के बीच 30 अप्रैल, 1981 और 23 दिसम्बर, 1985 को किए गए भारत और सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य स्थगित भुगतान प्रोटोकोल समझौते में निहित संबद्ध उपबन्धों के अनुसरण में भारतीय रिजर्व बैंक ने निम्नलिखित रूप से इंगित विशेष मुद्रा बास्केट का भारतीय रूपये के मूल्य में और संशोधन किया है।

प्रभावी होने की तारीख

रूपये का मूल्य

05-10-1998

रूपये 51.9385

2. उपर्युक्त संशोधन भारत सरकार और पूर्व सोवियत संघीय गणराज्य के बीच किए गए दिनांक 30-4-81 और 23-12-85 के दोनों स्थगित भुगतान प्रोटोकोलों के अधीन स्थगित भुगतान करारों के लिए लागू होगा।

एन० एल० लखनपाल, महानिदेशक, विदेश व्यापार

MINISTRY OF COMMERCE

Public Notice No. 54 (RE-98) /97-02

New Delhi, the 10th November, 1998

**Subject :** Indian Rupee Value of the special currency Basket for the purposes of deferred payments contracts entered into under the deferred payments protocol dated the 30th April, 1981 for the period 1-1-81 to 31-12-85 and the deferred payments protocol dated 23rd December, 1985 for the period 1-1-986 to 31-12-90 between the Government of India and the USSR relating to the deliveries of machinery and equipment from the USSR to India on deferred payment terms.

**F. No. IPC/23 (16)/81-86 (Pt.)**—Attention is invited to Ministry of Commerce (Import Trade Control) Public Notice No. 74-ITC (PN)/85—88 dated the 21st February, 1986 on the subject mentioned above. It is hereby informed that in pursuance of the relevant provisions contained in the Indo-USSR deferred payments protocol dated the 30th April, 1981 and 23rd December, 1985 between the Government of India and the erstwhile USSR, the Reserve Bank of India have further revised the Indian Rupee Value of the Special Currency Basket in the manner indicated below :—

Effective from	Rupee value
5-10-1998	51.9385

2. The above revision would apply to the deferred payment contracts concluded under both the Deferred payment Protocols dated 30-4-1981 and 23-12-1985 between the Government of India and the erstwhile USSR.

N. L. LAKHANPAL, Director General of Foreign Trade